

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2021/139**(2020. gada 4. decembris),****ar ko groza Regulas (ES) 2019/125 par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai, I un V pielikumu, lai ņemtu vērā Apvienotās Karalistes izstāšanos no Savienības**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2019/125 (2019. gada 16. janvāris) par tādu preču tirdzniecību, ko varētu izmantot nāvessoda izpildei, spīdzināšanai vai citādi nežēlīgai, necilvēcīgai vai pazemojošai rīcībai vai sodīšanai ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 24. panta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Izstāšanās līgumā ⁽²⁾ ir noteikta kārtība, kā Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotā Karaliste ("Apvienotā Karaliste") izstājas no Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas.
- (2) Izstāšanās līguma ceturtajā daļā noteiktais pārejas periods beidzas 2020. gada 31. decembrī, kad Savienības tiesību akti vairs nav piemērojami Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā.
- (3) Saskaņā ar Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikumu, Regulas (ES) 2019/125 noteikumi tiks piemēroti Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju no pārejas perioda beigām.
- (4) Ja Regulā (ES) 2019/125 ir noteikta prasība saņemt atļauju tirdzniecībai no Savienības uz trešām valstīm, Apvienotās Karalistes "kompetentā iestāde" no 2021. gada 1. janvāra būs atbildīga par lēmumu pieņemšanu attiecībā uz visiem šādas atļaujas saņemšanai iesniegtajiem pieteikumiem, ko saskaņā ar minēto regulu būs iesnieguši eksportētāji, kuri veic uzņēmējdarbību vai pastāvīgi dzīvo Ziemeļīrijā.
- (5) Ņemot vērā Regulas (ES) 2019/125 piemērošanu Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju saskaņā ar Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikuma 47. punktu, tāpēc ir lietderīgi grozīt Regulas (ES) 2019/125 I pielikumu.
- (6) Saskaņā ar Regulas (ES) 2019/125 16. un 19. pantu ir vajadzīga atļauja, lai eksportētu regulas IV pielikumā uzskaitītos izstrādājumus, kurus varētu izmantot nāvessoda izpildei cilvēkiem, veicot nāvējošas injekcijas.
- (7) Regulas (ES) 2019/125 20. panta 1. punktā ir paredzēta "Savienības vispārējā eksporta atļauja".
- (8) Saskaņā ar Regulas (ES) 2019/125 V pielikumu Savienības vispārējā eksporta atļauja ir piemērojama to preču eksportam, kas uzskaitītas kādā no Regulas (ES) 2019/125 IV pielikuma posteņiem, un ir derīga visā Savienībā eksportam uz V pielikuma 2. daļā uzskaitītajiem galamērķiem. Minētie galamērķi ir trešās valstis, kuras ir atcēlušas nāvessodu par visiem noziedzīgiem un apstiprinājušas šo atcelšanu ar starptautiskām saistībām ⁽³⁾.
- (9) Savienības vispārējā eksporta atļauja palīdz līdz minimumam samazināt regulatīvo slogu, kas gulstas uz Savienības uzņēmumiem, kuri eksportē regulas IV pielikumā minētās preces, eksportējot šādas zāles likumīgiem ārstnieciskiem mērķiem.

⁽¹⁾ OV L 30, 31.1.2019., 1. lpp.⁽²⁾ Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.).⁽³⁾ Regulas (ES) 2019/125 V pielikuma 3. daļa.

- (10) Apvienotā Karaliste ir ratificējusi Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas Protokolu Nr. 13 par nāvessoda pilnīgu atcelšanu un tādējādi atbilst prasībām iekļaušanai galamērķu sarakstā, kas noteikts Regulas (ES) 2019/125 V pielikuma 2. daļā.
- (11) Neskarot Regulas (ES) 2019/125 piemērošanu Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju saskaņā ar Izstāšanās līguma Protokola par Īriju/Ziemeļīriju 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar minētā protokola 2. pielikuma 47. punktu, tāpēc ir lietderīgi grozīt Regulas (ES) 2019/125 V pielikumu.
- (12) Ir lietderīgi paredzēt šīs regulas piemērojamību pēc pārejas perioda beigām no 2021. gada 1. janvāra. Ja iebildumu izteikšanas termiņš beidzas pēc 2021. gada 1. janvāra, juridiskās noteiktības labad un lai izvairītos no iespējamiem kaitējošiem traucējumiem to Savienības uzņēmumu darbībā, kuri vēlas uz Apvienoto Karalisti eksportēt IV pielikumā uzskaitītās preces, ir lietderīgi paredzēt regulas piemērošanu ar atpakaļejošu spēku no 2021. gada 1. janvāra,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (ES) 2019/125 I un V pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā piektajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no 2021. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 4. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

Regulas (ES) 2019/125 I un V pielikumu groza šādi:

1) I pielikumā kompetento iestāžu sarakstu groza šādi:

- a) iedaļā "A. Dalībvalstu iestādes" svītros ierakstu, kas attiecas uz Apvienoto Karalisti;
- b) aiz iedaļas "B. Adrese paziņojumu sniegšanai Eiropas Komisijai" pievieno šādu iedaļu:

"C. Apvienotās Karalistes iestāde attiecībā uz Ziemeļīriju

APVIENOTĀ KARALISTE, ar nosacījumu, ka šo regulu piemēro Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju saskaņā ar 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar 2. pielikuma 47. punktu Protokolā par Īriju/Ziemeļīriju, kas pievienots Līgumam par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no 2021. gada 1. janvāra

II pielikumā uzskaitīto preču imports:

Department for International Trade (DIT)

Import Licensing Branch (ILB)

E-pasts: enquiries.ilb@trade.gov.uk

II, III vai IV pielikumā uzskaitīto preču eksports un ar tām saistītās tehniskās palīdzības sniegšana:

Department for International Trade

Export Control Joint Unit

3 Whitehall Place

London

SW1A 2AW

UNITED KINGDOM

Tālrunis +44 2072154594

E-pasts: eco.help@trade.gov.uk";

2) regulas V pielikuma 2. daļas sarakstā "Galamērķi" alfabētiskā secībā atbilstoši attiecīgās valodas redakcijai valstu sarakstā iekļauj šādu ierakstu:

"Apvienotā Karaliste, neskarot Regulas (ES) 2019/125 piemērošanu Apvienotajai Karalistei un tās teritorijā attiecībā uz Ziemeļīriju saskaņā ar 5. panta 4. punktu, to lasot saistībā ar 2. pielikuma 47. punktu Protokolā par Īriju/Ziemeļīriju, kas pievienots Līgumam par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas, no 2021. gada 1. janvāra".